

2012. április 11-én benyújtott kereset — European Dynamics Luxembourg és Evropaiki Dynamiki kontra Bizottság

(T-165/12. sz. ügy)

(2012/C 184/30)

Az eljárás nyelve: görög

Felek

Felperesek: European Dynamics Luxembourg SA (Ettelbrück, Luxemburg) és Evropaiki Dynamiki — Proigmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE (képviselő: V. Christianos ügyvéd)

Alperes: Európai Bizottság

Kérelmek

A felperesek azt kérik, hogy a Törvényszék:

- semmisítse meg a Bizottság 2012. február 8-i CMS/cms D(2012)/00008 sz., a felperesekkel 2012. február 9-én közölt határozatát, amelyben a Bizottság elutasította a felperesek által a EuropeAid/131431/C/SER/AL sz. meghívásos közbeszerzési eljárásban benyújtott ajánlatot;
- a Bizottságot kötelezze a felperesek költségeinek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

Jelen keresetükkel a felperesek a Bizottság 2012. február 8-i CMS/cms D(2012)/00008 sz., a felperesekkel 2012. február 9-én közölt határozatának megsemmisítését kérik, amelyben a Bizottság elutasította a felperesek által a EuropeAid/131431/C/SER/AL sz. meghívásos közbeszerzési eljárásban benyújtott ajánlatot.

A felperesek arra hivatkoznak, hogy a megtámadott határozatot az EUMSZ 263. cikk alapján meg kell semmisíteni az uniós jog szabályainak megsértése miatt, és közelebbről a következő három indok alapján:

1. Először is mivel a Bizottság megsértette az átláthatóság elvét, mert a megtámadott határozat még a Bizottság 2012. február 21-i levelét követően sem tette lehetővé az ajánlattevők számára a bírálóbizottsági jelentéshez való hozzáférést.
2. Másodszor az indokolási kötelezettség Bizottság általi megsértése miatt:
 - mivel a nyertes ajánlattevő műszaki ajánlata jellemzőit és előnyeit illetően mind a nyertes ajánlattevő műszaki ajánlatára adott pontszámok összesítése, mind a pontszámok indokolása teljesen hiányzott a megtámadott határozatból még a Bizottság 2012. február 21-i levelét követően is;

- mivel a felperesek műszaki ajánlatát illetően a megtámadott határozat még a Bizottság 2012. február 21-i levelét követően is teljes mértékben elégtelen indokolást tartalmazott a pontszámok vonatkozásában.

A Közzolgálati Törvényszék F-23/11. sz., AY kontra Európai Unió Tanácsa ügyben 2012. február 8-án hozott ítélete ellen a Tanács által 2012. április 4-én benyújtott fellebbezés

(T-167/12. P. sz. ügy)

(2012/C 184/31)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Fellebbező: az Európai Unió Tanácsa (képviselők: M. Bauer és A.-F. Jensen meghatalmazottak)

A másik fél az eljárásban: AY (Bousval, Belgium)

A fellebbező kérelmei

- A Törvényszék helyezze hatályon kívül az Európai Unió Közzolgálati Törvényszékének (első tanács) az F-23/11. sz., AY kontra Tanács ügyben 2012. február 8-án hozott ítéletét;
- utalja vissza az ügyet a Közzolgálati Törvényszék elé;
- a fellebbező ellenfelét kötelezze az elsőfokú és a fellebbezési eljárás során felmerült valamennyi költség viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

Fellebbezésének alátámasztása érdekében a fellebbező két jogalapra hivatkozik:

1. Az első jogalap azon alapul, hogy a Közzolgálati Törvényszéknek az első fokon előterjesztett, az Európai Unió tisztviselőinek személyzeti szabályzata 24a. cikkének és 45. cikke (1) bekezdésének megsértésére alapított jogalap vizsgálatával kapcsolatos érvelése téves jogalkalmazást tartalmaz, mivel a Tanács az érdemek összehasonlító vizsgálata és különösen a szakmai továbbképzés során nem vette figyelembe az érdekelt sikeres részvételét az AST csoport tisztviselőinek az AD csoportba való átkerüléséhez szükséges igazolási eljárás keretében előírt képzési program vizsgáin (a megtámadott ítélet 23–32. pontja). A Tanács előadja, hogy az ítélet 28. pontjának azon megállapítása, hogy az AST csoport tisztviselőinek igazolása eredendően a szakmai továbbképzés körébe tartozik, jogilag helytelen, vagy legalábbis nem pontos.